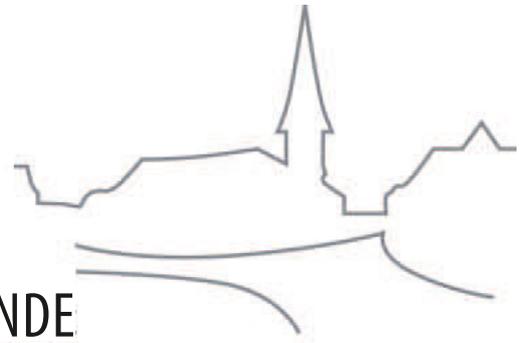




Partnerschaft seit 2000:  
Vörsstetten - L'Étrat - La Tour en Jarez



## AMTSBLATT DER GEMEINDE

# Vörsstetten

Donnerstag, 01. September 2022 • Jahrgang 64 • Nr. 35

### Gumbiswinkelfest



Das 26. Gumbiswinkelfest am letzten Wochenende verlief sehr harmonisch und entspannt. Der vom Musikverein umrahmte Fassanstich als Festauftritt am Freitagabend bildete einen schönen und freundlichen Beginn unseres Festes, welches nach einer dreijährigen Pause endlich wieder stattfinden konnte. Auch das durchwachsene Wetter konnte die vielen Besucher aus nah und fern nicht abhalten, die aufwändig geschmückten Höfe und Winkel der Fachwerkanwesen zu besuchen und bei kulinarischen Köstlichkeiten ein paar gesellige Stunden in Vörsstetten zu verbringen.

Die am Sonntag mit viel Liebe zum Detail geschmückten Oldtimer-Traktoren haben bereits zum dritten Mal zu einem schönen Erscheinungsbild des Festes beigetragen. Auch das Kinderfest am Sonntag war eine große Bereicherung für das Fest.

Die Vereine haben ihre Höfe und Stände sehr prächtig geschmückt und mit dem hervorragenden Speise- und Getränkeangebot Werbung für unser Dorf gemacht.

Ein großer Dank geht an Axel Zwißler für das Aufstellen und Dekorieren der traditionellen Strohpuppe sowie an Bernd Winsheimer für die Organisation der Traktorenausstellung und an die Bürgerinnen und Bürger, die das Fest unterstützt haben, sei es mit Kuchenspenden, Sonnenblumen, Mais und vielem mehr.

Ein weiterer großer Dank gilt den geduligen Anwohnern, die ihre Höfe für die Vereine zur Verfügung gestellt haben bzw. die Beeinträchtigungen, die mit einem solchen großen Fest verbunden sind, ertragen haben.

Außerdem möchte ich mich bei allen engagierten Helferinnen und Helfer der Vereine, der Kirchengemeinde für die Gestaltung des ökumenischen Gottesdienstes, den das Fest unterstützenden Firmen, unserem engagierten Bauhof sowie den im Gumbiswinkelfest-Komitee engagierten Bürgerinnen und Bürgern bedanken, ohne die eine Durchführung des Festes nicht möglich gewesen wäre.

Herzlichst Ihr

Lars Brügger  
Bürgermeister



Unsere Partnergemeinden laden ein zum Jubiläum vom 23.-25.9.22  
Kommen Sie mit die Partnergemeinden entdecken!

## FEIER ZUM 22-JÄHRIGEN BESTEHEN DER STÄDTEPARTNERSCHAFT L'ÉTRAT-LA TOUR EN JAREZ-VÖRSSTETTEN 23. BIS 25. SEPTEMBER 2022

12.00 Uhr Abfahrt an der Heinz Ritter-Halle

### FREITAG, 23.09.2022

Empfang im Espace Gabriel Rouchon in l'Étrat durch die Gemeinden und die Gastgeber mit Bewirtung.

### SAMSTAG, 24.09.2022

- 10.00 Uhr Abfahrt mit dem Auto (oder Bus) und Treffpunkt am Stadion Geoffroy Guichard in Saint-Etienne, um die Stadt mit der Straßenbahn zu besichtigen (Stade-Zénith-Quartier Châteaucreux-Quartier St Jacques - les Halles).
- 12.00 Uhr Mittagessen in Les Halles Mazerat, Dame d4 Café.
- 14.00 Uhr Rückfahrt mit der Straßenbahn (Hôtel de Ville-Cité du Design-Stade) und Auto (oder Bus).
- 17.30 Uhr Fest der Städtepartnerschaft - Espace Victor Pialat in La Tour-en-Jarez.  
Offizielle Zeremonie.  
Bewirtung durch die Vereine.
- 19.00 Uhr Musikalischer Abend.

### SONNTAG, 25.09.2022

- 10.30 Uhr Honigmesse in l'Étrat - Fußballspiel l'Étrat-la Tour gegen Vörsstetten.
- 12.00 Uhr Mittagessen in den Familien.
- 14.30 Uhr Abfahrt vom Espace Gabriel Rouchon in l'Étrat.
- Ca. 21.00 Uhr Rückkehr nach Vörsstetten

**Anmeldung per Telefon bei Wilma Skibitzki Tel 99245.**

## WICHTIGE RUFNUMMERN - BEREITSCHAFTSDIENSTE



### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Gemeinde Vörstetten

Freiburger Straße 2

Tel.: **9400 0**

Fax: **9400 20**

E-Mail: [gemeinde@voerstetten.de](mailto:gemeinde@voerstetten.de)

Internet: [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de)

#### Öffnungszeiten

Montag – Freitag 08:00 – 12:00 Uhr

Donnerstag 15:00 – 18:00 Uhr

sowie nachmittags nach  
telefonischer Vereinbarung.

Bürgermeister, Bausachen,  
Grundstücksangelegenheiten

**Lars Brügger** **9400 12**

E-Mail: [l.bruegger@voerstetten.de](mailto:l.bruegger@voerstetten.de)

Sekretariat, Bauverwaltung,  
Kinderbetreuung

**Michaela Bierer** **9400 11**

E-Mail: [m.bierer@voerstetten.de](mailto:m.bierer@voerstetten.de)

Ordnungsamt, Bausachen,  
Friedhofsverwaltung

**Mareen Weis** **9400 13**

E-Mail: [m.weis@voerstetten.de](mailto:m.weis@voerstetten.de)

Verbrauchsabrechnung, Steuern,  
Amtsblatt, Grundbucheinsichtsstelle

**Selina Warda** **9400 22**

E-Mail: [s.warda@voerstetten.de](mailto:s.warda@voerstetten.de)

Standesamt, Spenden, Gewerbe  
Rentenangelegenheiten

**Heidi Moser** **9400 17**

E-Mail: [h.moser@voerstetten.de](mailto:h.moser@voerstetten.de)

Bürgerbüro, Verpachtung, Landwirtschaft,  
Hallenvergabe

**Petra Weiß** **9400 14**

E-Mail: [p.weiss@voerstetten.de](mailto:p.weiss@voerstetten.de)

**Grundschule Vörstetten** **51 35**

**Kindergarten Wirbelwind** **35 05**

**Kindergarten Sonnenwinkel** **47 75**

**Kinderkrippe Storchennest** **946 39 88**

#### Revierförster

Bernd Nold

Mobil **0172 740 56 99**

Festnetz **07645 91 61 29**

E-Mail: [b.nold@landkreis-emmendingen.de](mailto:b.nold@landkreis-emmendingen.de)

### IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt, 79279 Vörstetten

#### Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Bürgermeister Lars Brügger

#### Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG,  
Meßkircher Straße 45, 78333

Stockach, Telefon: 07771 9317-11;

Telefax: 9317-40,

E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de),

Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

### NOTRUFEBEREITSCHAFTSDIENST

#### Notrufe

Polizei **110**

Polizeiposten Denzlingen **938 30**

Polizeirevier Waldkirch **07681 / 40740**

#### Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst

Feuerwehr **112**

Notruf-Fax **46 01 77**

(nur für schwerhörige, ertaubte,  
gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

Krankentransport **1 92 22**

Giftnotrufzentrale **0761 / 270 43 61**

#### Apotheken Notdienst

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich

um 08:30 Uhr – siehe Tagespresse

#### Ärztlicher Notfalldienst **116 117**

Am Wochenende und an Feiertagen rund um  
die Uhr, an Werktagen 18:00 - 08:00 Uhr

Kostenfreie Onlinesprechstunden von nieder-  
gelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für  
gesetzlich Versicherte unter 0711-96589700  
oder docdirekt.de

#### Zahnärztlicher Notfalldienst **01803 / 22255570**

#### Notfallpraxis am **07641 / 45 40**

#### Kreiskrankenhaus Emmendingen

Gartenstraße 4

Montag, Dienstag,

Donnerstag 19:00 – 22:00 Uhr

Mittwoch, Freitag 16:00 – 22:00 Uhr

Wochenenden, Feiertage 08:00 – 22:00 Uhr

#### Frau Dr. med. Kirsten Mössinger **88 202 88**

Fachärztin für Allgemeinmedizin

Hausärztliche Versorgung

Freiburger Straße 55, 79279 Vörstetten

Sprechzeiten:

Montag – Freitag 08:30 – 12:30 Uhr

Montag, Donnerstag 16:30 – 18:30 Uhr

Bitte Terminvereinbarung

#### Tierärztlicher Notdienst

(Freiburg) **0761/72266**

#### Pfarrämter:

Evang. Pfarramt **22 63**

Röm.-kath. Kirchengemeinde **07666- 91 13 30**

An der Glotter

[info@an-der-glotter.de](mailto:info@an-der-glotter.de)

[www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)

#### Strom

Netze BW

Bezirkszentrum Bleibach **0800 / 3629477**

#### Gas

bn NETZE **08002 / 767 767**

Rohrbruch /Bauhof **0173 / 3471306**

#### Fachstelle Sucht **07641 / 933589-0**

Beratung, Behandlung, Prävention

Emmendingen, Hebelstr. 27

[fs-emmendingen@bw-lv.de](mailto:fs-emmendingen@bw-lv.de)

Erstgespräche nach telefonischer Vereinbarung

### GEMEINDEBÜCHEREI VÖRSTETTEN

#### Liebe Büchereinutzerinnen und Büchereinutzer,

die Sommerferien stehen vor der  
Tür, die Bücherei wird vom 29.07.  
bis zum 12.09.2022 geschlossen  
bleiben.

Ich wünsche Ihnen allen einen er-  
holsamen Sommer und einen schö-  
nen Urlaub!

Ich freue mich auf Ihren  
Besuch!

Vielen Dank und

viele Grüße,

Thomas



Tel.: 940016 | Freiburger Straße 2

[buecherei@voerstetten.de](mailto:buecherei@voerstetten.de) | [www.buecherei.voerstetten.de](http://www.buecherei.voerstetten.de)

### PFLEGEDIENSTE

#### Kirchliche Sozialstation **7311**

#### Elz/Glotter e.V.

Denzlingen, Eisenbahnstr. 14

#### Team West **9131360**

Vörstetten, Grubstraße 6-8

#### Pflege zu Hause **90098-10**

Pflege, Hauswirtschaft, Hausnotruf

Mobile Soziale Dienste

#### Nachbarschaftshilfe **9123456**

Netzwerk von Mensch zu Mensch

#### Tagespflege „Zur Glockenblume“ **8846299**

Tagesbetreuung von 8:00 – 16:30 Uhr

#### Vörstetter Miteinander e.V.

#### AG Bürger helfen Bürgern

M. Dieckmann **94 94 54**

G. Henle **94 92 69**

#### Hospizgruppe Denzlingen **3876**

#### und Umgebung e.V.

#### Betreutes Wohnen **929 03 50**

#### für alte Menschen in Gastfamilien

Herbstzeit gemeinnützige GmbH

im Landkreis Emmendingen

Kenzingen, Hürnheimweg 2

#### Pflegestützpunkt Landkreis Emmendingen

Romaneistraße 3, 79312 Emmendingen

Telefon 07641 451-3091 -3095, -3025

E-Mail:

[pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de)

Internet:

[www.landkreis-emmendingen.de/pflegestuetzpunkt](http://www.landkreis-emmendingen.de/pflegestuetzpunkt)

### REDAKTIONSSCHLUSS

Amtsblatt Vörstetten

Dienstag, 10.00 Uhr

an [s.warda@voerstetten.de](mailto:s.warda@voerstetten.de)

## GEMEINDENACHRICHTEN

**Vörstetter Nachtweihnachtsmarkt  
am 25. November 2022****Anmeldung startet**

Nachdem der Vörstetter Weihnachtsmarkt im letzten Jahr aufwendiger den je geplant wurde und trotzdem kurz vorher abgesagt werden musste, möchten wir in diesem Jahr noch einmal einen Versuch starten. Leider wissen wir auch dieses Jahr noch nicht, was uns im Herbst/Winter erwarten wird. Dennoch wollen wir vorsichtig mit der Planung beginnen.

Deshalb suchen wir wieder verschiedene Aussteller mit Eigenzeugnissen (z.B. Bastel- und Holzarbeiten, Gebäck u.v.m.) oder einheimischen Produkten. Sowie Vereine und Institutionen, die sich um die Verpflegung der Besucher kümmern möchten. Marktstände und -hütten werden wieder von der Gemeinde gestellt.

Für einheimische Anbieter mit Selbstgebasteltem oder handwerklichen Werken sind die Stände weiterhin kostenlos.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann bewerben Sie sich bis zum 28.10.2022 bei Frau Warda, Tel. 07666/9400-22 oder per Mail: s.warda@voerstetten.de.

Anmeldeformulare erhalten Sie auf unserer Homepage unter der Rubrik „Kultur & Sport“/„Weihnachtsmarkt“ oder im Rathaus bei Frau Warda.

Wir freuen uns auf Sie!

**Hinweise für die Verkehrsteilnehmer:**

- Auf der Straße „An der Storchenwiese“ wird es zwecks Hausstellung mittels Autokran vom 19.09. – 22.09.2022 eine Vollsperrung geben. Für Fußgänger ist ein gesicherter Durchgang von 1,30 m gewährleistet.
- Auf dem Geh- und Radweg Im Winkel zwischen der Marktgasse und der Freiburger Straße in Höhe des Wohnhauses des Anwesens Im Winkel 10 wird es aufgrund einer Gerüsterstellung für Dacharbeiten vom 05.09. – 28.10.2022 eine Vollsperrung geben.

Die verkehrsrechtlichen Anordnungen erfolgen durch die Straßenverkehrsbehörde des Landratsamtes Emmendingen.

Wir bitten, die in dieser Zeit geänderten Verkehrsbeschilderungen zu beachten.

## KLIMASCHUTZ



**JEDE TAT ZÄHLT!**  
NACHHALTIGKEITS

**Jede Tat zählt!****Co<sub>2</sub> und Energie sparen...**

Wir können jeden Tag unser Klima schützen – und dabei oft sogar richtig Geld sparen.

Ob beim Einkaufen oder unterwegs. Wie das gehen kann, dass verraten wir Ihnen! In den nächsten Wochen werden wir in jedem Amtsblatt einen Tipp für Sie bereithalten.

So können wir jeden Tag unseren eigenen Co<sub>2</sub>-Fußabdruck ein wenig verringern.

**1 Tipp: Nachhaltig genießen und Co<sub>2</sub> sparen**

Nudelwasser wegkippen? Bloß nicht! Die trübe Flüssigkeit ist ein echtes Multitalent: Wegen des hohen Stärkegehalts werden Soßen, Suppen, Pürees, Pestos und Dips mit einem Schuss Nudelwasser cremiger und dickflüssiger. Außerdem spart man Salz.

Das Nudelwasser am besten gleich nach dem Kochen verwenden. Für einige Tage hält es sich aber auch in einem sauberen Schraubglas im Kühlschrank.



Profi-Tipp: Wer dreckiges Geschirr in heißem Nudelwasser einweicht, wird staunen. Die Stärke im Wasser löst selbst hartnäckige Verschmutzungen\*.

\*Quelle: BZFE-Newsletter Nr. 1 vom 16. März 2022, Heike Kreutz

Weitere Informationen finden Sie unter [www.nachhaltigkeitsstrategie.de/rezeptpostkarten](http://www.nachhaltigkeitsstrategie.de/rezeptpostkarten)

## FUNDSACHEN

**Fundgegenstände online finden**

Schauen Sie über unsere Homepage [www.voerstetten.de](http://www.voerstetten.de) auf den Link „Fundinfo“.

Dort können Sie eingeben was Sie verloren haben.

Da deutschlandweit fast 500 Gemeinden an diesem Onlineservice angebunden sind, wird Ihre Suchanfrage automatisch an alle weitergegeben.

Bei Erfolg werden Sie direkt von dem zuständigen Fundbüro kontaktiert. Mit etwas Glück finden Sie so Ihren verlorenen Gegenstand wieder. Wir drücken die Daumen.

## LANDRATSAMT EMMENDINGEN

**Badewasser aus Pools und Schwimmbecken korrekt entsorgen**

Der Sommer neigt sich dem Ende zu und für diejenigen, die ein Pool oder ein Schwimmbecken besitzen, stellt sich die Frage, wie das Wasser daraus korrekt entsorgt wird. Das Badewasser aus Pools und Schwimmbecken muss generell über die Schmutz- oder Mischwasserkanalisation entsorgt werden. Es darf nicht auf dem Grundstück versickern und nicht in den Regenwasserkanal oder gar in Bäche oder andere natürliche Gewässer fließen, sondern muss immer in den öffentlichen Schmutzwasserkanal geleitet werden. Die Wasserbehörde des Landratsamtes nennt hierfür die Hintergründe: Wasser in Pools oder Schwimmbecken wird durch die Badenutzung in seinen natürlichen Eigenschaften verändert, zum Beispiel bei Benutzung von Sonnenmilch und bei einer chemischen Aufbereitung, zum Beispiel mit Chlor. Wenn durch die Badenutzung behandeltes Wasser einfach versickern oder im Regenwasserkanal und natürlichen Gewässern landen würde, hätte dies nicht nur einen negativen Einfluss auf Pflanzen, sondern könnte auch zu einer Schädigung von Wasser- und Bodentieren sowie des Grundwassers führen.

**Ende der Sperrzone und Leinenpflicht nach Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest**

Nachdem in einem Hausschweinebestand in einem landwirtschaftlichen Betrieb im Landkreis Emmendingen am 25. Mai 2022 durch das Veterinäramt Emmendingen der Ausbruch der Afrikanischen Schweinepest (ASP) festgestellt worden war, vom Landratsamt eine Sperrzone mit einem Radius von 10 Kilometern um den betroffenen Betrieb in Forchheim eingerichtet und eine Allgemeinverfügung erlassen worden. Deren Bestimmungen sollten eine Ausbreitung des Virus verhindern, was auch gelang. Für Hunde wurde in der Sperrzone eine Leinenpflicht erlassen. Mit der Aufhebung der Allgemeinverfügung, die nach EU-Recht drei Monate gilt, wurden am Donnerstag, 25. August 2022 die Bestimmungen beendet und die Sperrzone wurde aufgehoben. Somit gilt auch die Leinenpflicht nicht mehr.

## VOLKSHOCHSCHULE



### Angebote der VHS Nördlicher Breisgau:

#### Babymassage für Babys ab 2 Monate (30651)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Ballettraum (104),  
5x dienstags, 10:30-11:30 Uhr, Beginn: 13.09.22

#### Das französische Chanson: hören und verstehen (430100)

Online-Kurs mit Zoom, Mi., 21.09.22, 18-21 Uhr

#### Grundlagen der EDV für Anfänger\*innen (50100)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG,  
6x mittwochs, 18-20:15 Uhr, Beginn: 21.09.22

#### Gitarre für Anfänger\*innen, auch mit Vorkenntnissen (21050)

Bahlingen, Kinder- und Jugendbücherei der Silberbergschule,  
Webergässle 7, Raum 2, 10x montags, 18-18:45 Uhr, Beginn:  
26.09.22

#### Zeichnen und Malen mit Tipps für die Bewerbungsmappe (23110)

Emmendingen, VHS-Schulungszentrum, Schwarzwaldstr. 3,  
Werkstatt, 10x dienstags, 19:30-21:30 Uhr, Beginn: 27.09.22

#### „Sind Sie gestresst – erschöpft?“

#### Wie Sie dem persönlichen Lockdown vorbeugen können (170000)

Emmendingen, Musikschule, Am Gaswerk 5, Vorspielraum (102),  
Di., 27.09.22, 19:30-21 Uhr

#### Spanisch (A1): Auffrischen und Festigen des A1 Niveaus (46260)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG,  
15x dienstags, 19:50-21:20 Uhr, Beginn: 27.09.22

#### Digitalkamera für Einsteiger\*innen

#### Mit der richtigen Einstellung zum perfekten Bild (54010)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, Raum 205/VHS-OG,  
Mi., 28.09.22, 18-21 Uhr

#### Gefahren an der Haustür: Die Polizei informiert (11610)

Kostenloser Vortrag in Herbolzheim, Torhaus, Hauptstr. 60,  
Vortragsraum, Mi., 28.09.22, 19-20:30 Uhr

#### Office für den Büroalltag (51100)

Emmendingen, VHS-Haus, Am Gaswerk 3, EDV-Raum 008/UG,  
6x donnerstags, 18:30-20:45 Uhr, Beginn: 29.09.22

Anmeldung mit Angabe der jeweiligen Kursnummer bei der Geschäftsstelle der VHS Nördlicher Breisgau, 79312 Emmendingen,  
Am Gaswerk 3, telefonisch: (07641) 9225-0,  
E-Mail: info@vhs-em.de, Internet www.vhs-em.de.

## KIRCHENNACHRICHTEN



### LIEBENZELLER GEMEINDE



#### Liebe Amtsblattleser/innen,

Sie erhalten hier die **aktuellen Veranstaltungs-Infos** unserer Gemeinde für die nächste Woche. **Alle Interessierten**, unabhängig ihrer Konfession, sind bei uns **herzlich willkommen**.

Ich wünsche Ihnen eine gesegnete Woche!

Ihr,

Benjamin Binder, Gemeindepastor

### Unsere wöchentlichen Termine:

#### Sonntag, 04.09.: 11:00 Uhr: Gottesdienst

Herzliche Einladung zum **Gottesdienst** in unserem Gemeindezentrum – mit **Kinderprogramm**.

**Bei seelsorgerlichem Gesprächsbedarf** oder dem Wunsch nach Gebet bieten wir die Möglichkeit zu einem persönlichen Gespräch an.

**Wir laden alle Interessierten herzlich ein** und freuen uns darauf gemeinsam Gottesdienst zu feiern! Bitte für aktuelle Entwicklungen die Infos auf unserer Internetseite beachten!

#### Montag, 05.09.: 19:30 Uhr: Jugendkreis

#### Mittwoch, 07.09.: 19:30 Uhr: Gemeindegebet

#### Donnerstag, 08.09.: 15:30 Uhr: Bibelgesprächskreis

Wenn Sie sich erst einmal unverbindlich informieren möchten, schauen Sie sich auf unserer Internetseite um ([www.lgv-voerstetten.de](http://www.lgv-voerstetten.de)), schreiben Sie eine E-Mail, oder rufen Sie an:

07666/912525 (Gemeindefeierleiter A. Flubacher)

07666/9014585, benjamin.binder@lgv.org

(Gemeindepastor Benjamin Binder)

### Wir freuen uns auf die Begegnung mit Ihnen!

## KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE



### Gottesdienste der Kirchengemeinde An der Glotter

#### Wir laden ein zu den Gottesdiensten:

#### Donnerstag 01.09.

D. St. Jakobus	18:00 Uhr	Gebet um geistliche Berufe
	18:25 Uhr	Rosenkranz
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier

#### Freitag 02.09.

Glottertal	18:30 Uhr	Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier mit anschließender Aussetzung (Mini Gr. 1)

#### Samstag 03.09.

D. St. Josef	8:00 Uhr	Eucharistiefeier
Reute	18:30 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend

#### Sonntag 04.09.

Glottertal	8:45 Uhr	Eucharistiefeier (E)
D. St. Jakobus	10:30 Uhr	Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

#### Dienstag 06.09.

Vörstetten	19:00 Uhr	Eucharistiefeier
------------	-----------	------------------

#### Donnerstag 08.09.

D. St. Jakobus	18:00 Uhr	Gebet um geistliche Berufe
	18:25 Uhr	Rosenkranz
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier

#### Freitag 09.09.

Glottertal	18:30 Uhr	Gebet um geistliche Berufe und Frieden in der Welt
	19:00 Uhr	Eucharistiefeier (Mini Gr. 2)

#### Samstag 10.09.

Reute	18:30 Uhr	Eucharistiefeier am Vorabend
-------	-----------	------------------------------

**Sonntag 11.09.**

Glottertal	10:30 Uhr	Eucharistiefeier (C,D) mit Kirchweih- und Pfarrfest der Kirchenchor singt Mozarts „Spatzenmesse“
D. St. Jakobus	10:30 Uhr	Eucharistiefeier mit Livestreamübertragung

**Die vollständige Gottesdienstordnung der Kirchengemeinde An der Glotter entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder der Webseite [www.an-der-glotter.de](http://www.an-der-glotter.de)**

**Röm.-kath. Kirchengemeinde An der Glotter  
St. Maximilian Kolbe Vörstetten**

**Geschäftsführendes Pfarrbüro**

Berliner Straße 18, 79211 Denzlingen

Tel. 07666-911330

info@an-der-glotter.de; www.an-der-glotter.de

**Öffnungszeiten in den Sommerferien**

(01. August – 11. September)

**Geschäftsführendes Büro in Denzlingen:**

Montag – Freitag 10:00 – 13:00 Uhr

Die **Kontaktstellen Glottertal und Reute** sind nicht geöffnet.Außerhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie für **seelsorgliche****Anliegen** ein Mitglied des Seelsorgeteams unter

Tel. 07666-91133-28.

**VEREINSNACHRICHTEN**

VFR

**Fussballförderverein Vörstetten e.V.****Jahreshauptversammlung 2022**

**Am Donnerstag 22. September 2022 um 20.00 Uhr im VfR Clubheim** findet die Jahreshauptversammlung des Fußballfördervereins statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder und Interessierten ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Verlesung des Protokolls 2020
3. Bericht des 1. Vorsitzenden
4. Bericht des Kassierers
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Gesamtvorstandes
7. Neuwahlen:
  - 2. Vorsitzender 2 Jahre
  - 1. Vorsitzender 1 Jahr
  - Kassierer
  - Schriftführer
  - Kassenprüfer
  - Beisitzer
8. Verschiedenes

Fußballförderverein e.V.

Dietmar Kohn, 1. Vorsitzender

**VfR-Aktuell:****Onlineshop des VfR Vörstetten**

Der VfR verfügt über einen Onlineshop, über den die Mitglieder und Fans Artikel in Vereinsfarben und Logos erwerben können. Ein Blick in den Shop lohnt sich: <https://vfr-voerstetten.fan12.de>

**Rückblick:****Herren - Erster Saisonsieg für die Zweite; Erste spielfrei**

Die zweite Mannschaft hat auswärts bei der SpVgg Gundelfingen/Wildtal 3 die ersten Punkte eingefahren und mit 4:1 gewonnen.

**Vorschau:**Sonntag, 04.09., 12 Uhr: **VfR Vörstetten 2** - SV Biederbach 2Sonntag, 04.09., 14 Uhr: **VfR Vörstetten** - SV BiederbachSonntag, 04.09., 17 Uhr: **VfR Vörstetten Frauen** - SV Au/ Wittnau

Zuschauer sind herzlich willkommen, unsere Mannschaft lautstark zu unterstützen.

**Der Vorstand****VÖRSTETTER MITEINANDER**

Am **Dienstag, 6. September** lädt der Vörstetter Miteinander e.V. **ab 15:00 Uhr** zu **Kaffee, Kuchen und Offenem Singen** in die Begegnungsstätte des Roteux Quartiers ein. Unter der musikalischen Leitung von Susanne Denzel erleben Sie einen entspannten, fröhlichen Nachmittag.

Die Kuchenbäckerinnen des Vereins bieten ein abwechslungsreiches Kuchenbuffet und das eingespielte Küchenteam sorgt für kalte und warme Getränke sowie das Wohlbefinden der Gäste.

Die Vorstandschaft heißt Sie herzlich willkommen

**INTERESSANTES & WISSENSWERTES****Krämermarkt Emmendingen**

Mittwoch, 7. September 2022

von 8:00 bis 18:00 Uhr

Am alten Rathaus, Marktplatz

**Verkehrswacht bietet wieder kostenlose Probefahrten mit dem E-Auto an**

Die Kreisverkehrswacht Emmendingen führt das Beratungsangebot für E-Mobilität fort. Wer Interesse daran hat, wie der Alltag mit einem E-Auto aussieht, kann sich für eine kostenlose Probefahrt anmelden. Ein ehrenamtlicher Moderator der Verkehrswacht kommt mit einem Probefahrzeug zu Ihnen nach Hause und Sie dürfen sich selbst einen Eindruck verschaffen. Wir erklären - Sie fahren. Die Probefahrten dauern circa 30-45 Minuten.

Interesse an einer kostenlosen Probefahrt mit Beratung? Melden Sie sich direkt bei der Kreisverkehrswacht Emmendingen.

Tel. 07685 4099985

E-Mail: [emmendingen-kvw@lvw-bw.de](mailto:emmendingen-kvw@lvw-bw.de)*Ende des redaktionellen Teils*

# GEWINNSPIEL

## Die 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen vom 10. - 25. September 2022 mit Töpfermarkt und Ausstellung

Dieses Jahr starten die Keramikwochen nicht wie gewohnt mit der Vernissage der Ausstellungen am Freitagabend, sondern mit Beginn des Töpfermarktes auf dem Sennhofplatz **am Samstag, dem 10. September, um 10 Uhr.**

Parallel findet eine Preview der Ausstellungen von Lea Georg aus Zürich und Elisa Stütze-Siegmund aus Müllheim im Stadtmuseum statt.

Eröffnet werden die Ausstellungen **am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr** im Museum.

Im schönen Ambiente der Rathausgalerie wird ab Samstag, 16 Uhr, unter dem Titel „Glanzstücke – The Best of the Year 2022“ die Wettbewerbsausstellung der Töpfermarktteilnehmer\*innen stattfinden. Erstmals wird ein Jurypreis ausgelobt, der im Rahmen der gemeinsamen Vernissage am Samstag, dem 10.09., um 19 Uhr im Stadtmuseum verliehen werden wird. Die diesjährige Jury bilden die Keramikexpertin Dr. Maria Schüly aus Freiburg, Bürgermeister Michael Kollmeier und Kuratorin Ariane Faller-Budasz. Der beliebte Publikumspreis bleibt zusätzlich erhalten.

Viele weitere Highlights erwarten die Besucher am Töpfermarktweekende des 10. und 11.09..

Die Ausstellungen im Stadtmuseum Hüfingen sind ebenfalls zu den Zeiten des Marktes sowie an den darauffolgenden Sonntagen bis einschließlich 25.09., von 14 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet.

Das Programm der 30. Internationalen Keramikwochen Hüfingen gibt es als PDF im Internet unter: [www.huefingen.de](http://www.huefingen.de) oder gedruckt beim Kulturamt der Stadt Hüfingen.

### Gewinn:

- 1. Preis:** Ein zweitägiges Wochenende für zwei Personen mit HP am Töpfermarktweekende in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und ein Hüfinger Infopaket.
- 2. – 5. Preis:** jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen sowie eine Eintrittskarte ins „aquari“ - Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.
- 6. – 10. Preis:** Eine Stadt Hüfingen DVD.

### Und das sind unsere Fragen:

1. An welchen Tagen findet der 30. Internationale Töpfermarkt statt?
2. In welchen Städten leben die beiden Künstlerinnen Lea Georg und Elisa Stütze-Siegmund, die ihre Arbeiten im Museum ausstellen?
3. Wie lautet der Titel der diesjährigen Wettbewerbsausstellung in der Rathausgalerie?

---

Name:

---

Straße:

---

PLZ, Wohnort:

**Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte oder die Antworten per mail an:**  
Stadtverwaltung Hüfingen Bereich Tourismus & Kultur, Hauptstr. 16/18, 78183 Hüfingen  
Mail: [tourismus-kultur@huefingen.de](mailto:tourismus-kultur@huefingen.de)

# ATG Antriebstechnik

## Mitarbeiterin/Mitarbeiter (m/w/d) Produktion

Für unsere Produktion von kleinen Elektromotoren am Standort Kenzingen-Bombach suchen wir Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter in Voll- oder Teilzeit für verschiedene Tätigkeiten wie spanende Metallbearbeitung und Montagetätigkeiten.

Voraussetzungen sind neben handwerklichem Geschick gute deutsche Sprachkenntnisse. Eine abgeschlossene Berufsausbildung ist nicht erforderlich, bisherige Tätigkeiten auf ähnlichem Gebiet jedoch von Vorteil.

Ihre schriftliche Bewerbung (gerne auch per E-Mail) mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Lieselotte Gfrörer.

### ATG Antriebstechnik Dr. Gfrörer e.K.

Pfarmattenweg 1 • 79341 Kenzingen • Tel. 07644/4529  
L.gfroerer@atg-antriebstechnik.de • www.atg-antriebstechnik.de

## Wir kaufen Grundstücke, Abbruchobjekte und Mehrfamilienhäuser.

Als Bauträger und Investor sind wir ständig auf der Suche nach passenden Immobilien und Grundstücken in der Region. Wir projektieren und bebauen Grundstücke bereits seit 50 Jahren mit Begeisterung.

Gerne beraten wir Sie unverbindlich.

Eine vertrauensvolle Abwicklung ist selbstverständlich.

Ihr Ansprechpartner: Alexander Vonalt

[a.vonalt@allgeier-wohnbau.com](mailto:a.vonalt@allgeier-wohnbau.com)

[www.allgeier-wohnbau.com](http://www.allgeier-wohnbau.com)

Tel.: 0761-592050

### ALLGEIER WOHNBAU GMBH & CO KG

Gewerbestraße 75, 79194 Gundelfingen



**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
07771 9317-11 | [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## LehrerIn in Pension zur Lernbetreuung für Realschül. Kl.5 gesucht

Wir, wohnhaft in Vörstetten, suchen eine pensionierte Lehrerin oder einen pensionierten Lehrer, der unseren Sohn ab der 5. Klasse der Realschule bei Hausaufgaben und Klausurvorbereitungen betreut. Startzeitpunkt ist der Beginn des neuen Schuljahres am 10.09.2022. Details können gerne persönlich abgestimmt werden. Wir freuen uns über jede ernsthafte Rückmeldung an: [sine.nomine@gmx.net](mailto:sine.nomine@gmx.net)

## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben ab - al - bal - be - ben - bu - che - chin - da - far - fer - fet - flug - frech - gen - gne - hand - heit - ka - ka - keit - ki - kon - lack - leicht - leicht - lo - ma - mak - mee - mus - nal - ne - ni - nig - no - pla - platz - pre - rat - res - ro - sa - schen - sig - sin - stot - tern - ti - tig - tis - tiv - tri - werk - witz sind 18 Wörter zu bilden, deren dritte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und achte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Hugo von Hofmannsthal ergeben.

1. kraftvoll rennen

2. eh. dt. Basketballspieler (Dirk)

3. hilfloser Zustand

4. Schulden tilgung (ugs.)

5. unvorsichtig

6. Hohnnudelart

7. Malermaterial

8. hoher Gerichtshof

9. Thronüberdachung

10. Unwichtigkeit

11. Gewerbezug

12. Dreistigkeit

13. Anziehungskraft

14. Landebahn

15. auffällig, werbewirksam

16. bunte Papierschnipsel

17. gedankenlos

18. Pflanzen der See

**Lösung:** 1. preschen, 2. Nowitzki, 3. Ratlosigkeit, 4. Abstottern, 5. leichtsinnig, 6. Makkaroni, 7. Lackfarbe, 8. Tribunal, 9. Baldachin, 10. Nebensache, 11. Handwerk, 12. Frechheit, 13. Magnetismus, 14. Flugplatz, 15. plakatativ, 16. Konfetti, 17. leichtfertig, 18. Meeresalgen – „Ein Augenblick ist wenig – ein Blick ist viel.“

Über 25 Jahre  
**Hausgeräte-Kundendienst**

Telefon 0 76 65 / 93 90 18 7 - Fax 93 90 18 9

Günstiger Stundensatz, Fahrauslagen nur 8,00 €

Manfred Hartmann & Michael  
Göhrig  
Eschenweg 3  
79232 March  
Telefon 07665-9 39 01 87  
Telefax 07665-9 39 01 89



Verkauf - Beratung - Service

**AEG & Miele Vertragshändler**

Reparaturen von Haushaltsgeräten aller Fabrikate

NOCH BIS  
3. OKTOBER  
2022

# RHEIN SCHAUEN

LANDES  
GARTENSCHAU  
2022  
Neuenburg  
am Rhein  
22.4.-3.10.22

... und weitere abwechslungsreiche  
Veranstaltungen erleben!

u.a. am

- 10.9. **RheinLeuchten** – Tausende von Lichtern verwandeln die Rheingärten in einen magischen Ort
- 11.9. **Blaulichttag** – Polizei, Feuerwehr und Helfer hautnah im Einsatz erleben
- 17.9. **Les Elles Symphoniques et 100 choristes** – Highlights aus Oper, Musical und Filmmusik
- 27.9. **Open-Air-Kino**
- 01.10. **Tag der Traditionen**

Nehmen Sie auch an unserem  
Fotowettbewerb teil:  
[neuenburg2022.de/fotowettbewerb](http://neuenburg2022.de/fotowettbewerb)



## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

## GRÜSS MAL WIEDER

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**PLAY-POINT**  
über 60 Filialen

Für unsere Spielhalle in  
**Denzlingen,**  
Robert-Bosch-Str. 16  
suchen wir **Servicepersonal**  
in **Voll- und Teilzeit** für den  
Wechseldienst an allen  
Wochentagen.

– Was wir Ihnen bieten –  
Nacht-, Sonn- und  
Feiertagszuschläge  
Kinderbetreuungszuschuss  
Betriebl. Altersvorsorge

Tel. Bewerbung Mo. - Fr. 9-16 Uhr  
**07666 - 88 48 550**

[www.play-point.net](http://www.play-point.net)  
[job@hami-automaten.de](mailto:job@hami-automaten.de)



## WISSEBEGIERIG?

Wussten Sie...

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
alle Inhalte der Heimatblätter auch  
ONLINE lesen können?

## wert BW

Kostenlose Wertermittlung für Häuser, Wohnungen,  
Grundstücke und Gewerbe. Unverbindlich, online.

[www.wertbw.de](http://www.wertbw.de)